

Мурманский государственный  
педагогический университет

Работа по предмету «Современные  
технологии преподавания  
иностранного языка»

*студентки 3 курса 2 высшего обр.*

*«Полиглот»*

*Комисаренко Натальи Валерьевны*

*2006г.*

# Проектная методика обучения иностранному языку в средней школе

Применительно к уроку иностранного языка,  
**проект** - это специально организованный  
учителем и самостоятельно  
выполняемый учащимися комплекс  
действий, завершающихся созданием  
творческого продукта.



- Проект ценен тем, что в ходе его выполнения, школьники учатся самостоятельно приобретать знания, получать опыт познавательной и учебной деятельности.
- Проектная методика характеризуется высокой **КОММУНИКАТИВНОСТЬЮ** и предполагает выражение учащимися своих собственных мнений, чувств, активное включение в реальную деятельность, принятие личной ответственности за продвижение в обучении.
- Проектная методика основана на **ЦИКЛИЧНОЙ** организации учебного процесса. Отдельный цикл рассматривается как законченный самостоятельный период обучения, направленный на решение определенной задачи в достижении общей цели овладения иностранным языком.

# Главные цели введения в школьную практику метода проектов:

- Показать умения отдельного ученика или группы учеников использовать приобретенный в школе исследовательский опыт.
- Реализовать свой интерес к предмету исследования, приумножить знания о нем.
- Продемонстрировать уровень обученности иностранному языку.
- Подняться на более высокую ступень, образованности, развития, социальной зрелости.



# Отличительная черта проектной методики - особая форма организации. Организуя работу над проектом важно соблюсти несколько условий:

- Тематика может быть связана как со страной изучаемого языка, так и со страной проживания, учащиеся ориентированы на сопоставление и сравнение событий, явлений, фактов из истории и жизни людей разных стран.
- Проблема, предлагаемая ученикам, формулируется так, чтобы ориентировать учеников на привлечение фактов из смежных областей знаний и разнообразных источников информации.
- Необходимо вовлечь в работу всех учащихся класса, предложив каждому задания с учетом уровня его языковой подготовки





# Проект осуществляется по определенной схеме:

- Подготовка к проекту.
- Организация участников проекта.
- Выполнение проекта.
- Презентация проекта.
- Подведение итогов проектной работы.

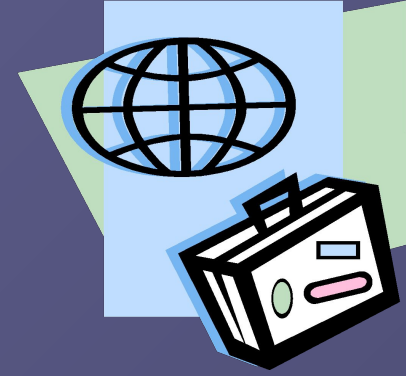
# Подготовка к проекту

Приступая к созданию учебного проекта, следует соблюдать ряд условий:

- - предварительно изучить индивидуальные способности, интересы, жизненный опыт каждого ученика;
- - выбрать тему проекта, сформулировать проблему, предложить учащимся идею, обсудить ее с учениками.



# Организация участников проекта



- Сначала формируются группы учащихся, где перед каждым стоит своя задача.
- Распределяя обязанности, учитываются склонности учащихся к логичным рассуждениям, к формированию выводов, к оформлению проектной работы.
- При формировании группы в их состав включаются школьники разного пола, разной успеваемости, различных социальных групп.



# Выполнение проекта.

- Этот шаг связан с поиском новой, дополнительной информации, обсуждением этой информации, и ее документированием, выбором способов реализации проекта (это могут быть рисунки, поделки, постеры, чертежи, викторины и др.). Одни проекты оформляются дома самостоятельно, другие, требующие помощи со стороны учителя, создаются в классе. Главное – не подавлять инициативу ребят, с уважением относиться к любой идее, создавать ситуацию «успеха».

# Презентация проекта.

Весь отработанный, оформленный материал надо представить одноклассникам, защитить свой проект.

Для анализа предлагаемой методики обучения важны способы выполнения и представления проекта.

Так, у школьников может быть специальная тетрадь только для проектов.

Проекты могут выполняться на отдельных листах и скрепляться вместе, образуя выставку, монтаж.

Группы могут соревноваться друг с другом.

Проектные задания тщательно градуируются, с тем, чтобы учащиеся могли выполнять их на английском языке. Поощряется вначале черновой вариант, а потом чистовик.

# Подведение итогов проектной работы



# ВИДЫ ПРОЕКТОВ

- **Конструктивно-практические проекты**, например, дневник наблюдений, создание игры и её описание.
- **Игровые – ролевые проекты**, например, разыгрывание фрагментов урока в школе (программы практики устной речи, грамматики, фонетики), драматизация пьесы (программы практики устной речи, детской литературы страны изучаемого языка).
- **Информативно-исследовательские проекты**, например, «Изучение региона какой-либо страны», «Путеводитель по стране изучаемого языка» включены в программу по страноведению, например в 11 классе по теме «Австралия»
- **Сценарные проекты** - сценарий внеклассного мероприятия для школы или отдельного класса
- **Творческие работы** – свободное литературное сочинение, литературный перевод произведения на родной язык (программы практики устной речи, детской литературы страны изучаемого языка (см. приложение №2)..
- **Издательские проекты** – стенгазеты, материалы для стендов.

- проектная методика не только дает возможность учащимся больше и глубже изучить тему, но и значительно расширяет их общий кругозор, учит общению, умению самостоятельно добывать и отбирать необходимый материал, дает возможность развития не только коллективного творчества, но и индивидуальных талантов и способностей учащихся.



# ЛИТЕРАТУРА

- Полат Е.С. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования М., 2000
- Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам М., 2000.
- Салтовская Г.Н. Лингводидактический подход к проектной методике в младших классах. Пятигорск, 1997
- Ястребцева Е.Н. «Как рождается проект: Из опыта внедрения методических и организационно-педагогических нововведений». М., 1995
- Копылова В.В. Методика проектной работы на уроках английского языка. М., 2003
- Коряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. М., 2002
- Чуракова О.В., И.С. Фишман Компетентностно-ориентированный подход к образованию: образовательные технологии., выпуск 1, Самара, 2002
- Ramon Ribe Project work  
Nuria Vidal Step by Step
- Hutchinson T. Project English – 1 Oxford, 1996
- Некоторые статьи из журналов «Иностранные языки в школе»
- ИЯШ, 1991, №3 Зимняя И.А., Сахарова Т.Е. «Проектная методика обучения ИЯ»
- ИЯШ, 1992, №2 Борисова Е.М. « Проект на уроках немецкого языка»
- ИЯШ, 1997, №3 Барменкова О.И. «О работе над проектом по учебнику Happy English 2»
- ИЯШ, 1999, №4 Мартыанова Т.М. «Использование проектных заданий на уроках английского языка»
- ИЯШ, 2002, №3 Теслина С.В. «Проектные формы работы на уроке английского языка»
- ИЯШ, 2002, №3 Туркина Н.В. «Работа над проектом при обучении английскому языку»
- А также:
- Журнал «Сибирский учитель» , 2004 №1 Синенко В.Я. « Педагогическое проектирование как способ повышения качества образования»
- рокопьева Н.И. «Проектное обучение в зарубежной педагогике, к вопросу о становлении и развитии»
- Журнал «Сибирский учитель» , 2004 №2 Гаргай В.Е. Опыт педагогического проектирования на западе и в России»





# På bokstien til Norge

# «По книжной тропинке в Норвегию»

## Проект

### Главная цель проекта:

- Исследовать в группах творчество норвежских писателей для детей и юношества, рекомендовать норвежскую детскую литературу для чтения своим русскоязычным сверстникам





- **Участники проекта:**

учащиеся 8 классов МОУ СОШ №31 г.Мурманска

- **Руководители проекта:**

Комисаренко Н.В., учитель ин. языка ср.школы № 31

Яшина Ю.А., зав.отделом лит-ры на ин. языках МОДЮБ

- **Сроки проекта:** ноябрь 2004-апрель2005

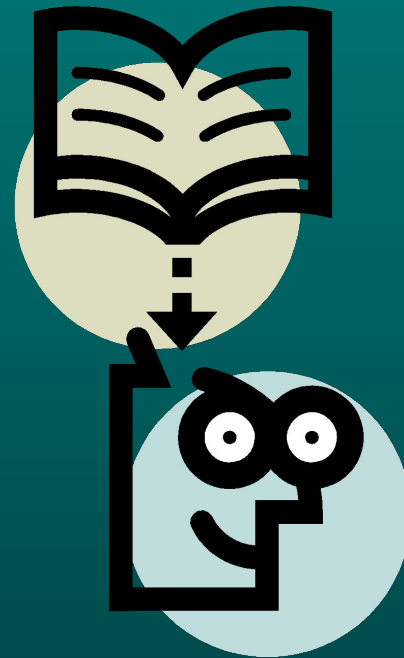
- **Проект осуществлён благодаря поддержке**

Мурманской областной детско-юношеской библиотеки и

Генерального консульства Королевства Норвегии в г. Мурманске

# Проблема:

- существует ли в Норвегии детская литература, которую вы хотели бы посоветовать для чтения своим сверстникам?





# Цели:

- **обучающая:**

- обучение методам перевода оригинальных художественных текстов и их литературной обработке
- обучение правилам пользования словарями ин. языка
- обучение приемам исследовательской деятельности

- **развивающая:**

- развитие монологической и диалогической речи
- развитие коммуникативных навыков
- возбуждение интереса к чтению литературы стран изучаемого языка
- развитие познавательной активности

- **воспитательная:**

- воспитание толерантности,
- ответственности,
- умения работать в группе, уверенности в себе,

# Задание участникам проекта:

- Познакомиться с творчеством норвежских писателей Турбьерна Эгнера, Альфа Прейсена и Анны-Катерины Весли для детей и юношества.  
*Ожидаемый результат:  
презентация биографии и творчества писателей ,  
выставка книг*
- Прочитать и перевести на русский язык избранные произведения норвежских писателей; обсудить содержание книг в своей группе;  
инсценировать наиболее понравившиеся моменты, создать литературный портрет героев.  
*Ожидаемый Результат:  
представление основного содержания произведений,  
сценки  
стихи  
«реклама» героев*
- Подумать над вопросами:  
Чему учат нас книги норвежских писателей?  
Чем они могут заинтересовать моих сверстников?  
*Ожидаемый результат:  
дискуссия  
советы и рекомендации читателей*

# Писатели

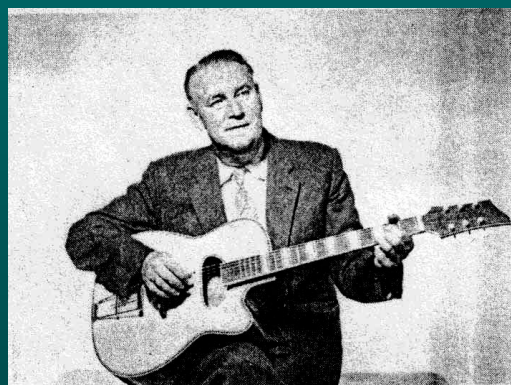


Torbjørn Egner

Anne Catherine Vestby



Alf Prøysen



# Презентация проекта





# Инсценирование





# Награждение победителей

НОРВЕЖСКИЕ  
ПИСАТЕЛИ-

Д Е Я М

